# Curriculum Vitae Erica Pinelli

## Personal information

First name(s) / Surname(s)	Erica Pinelli
Address(es)	University of Pavia, Department of Humanities, Section of Theoretical and Applied Linguistics Strada Nuova 65 I-27100 Pavia
E-mail	erica.pinelli@unipv.it
Nationality	Italian
Date of birth	12.12.1984
Gender	Female
Work experience	
Dates Occupation or position held Name and address of employer	June 2015 – May 2018 Post-Doc researcher Department of Humanities of the University of Pavia (Italy)
Dates Occupation or position held Name and address of employer	2017/2018 in progress 2016/2017; 2014/2015 Lecturer for the course "Russian Language I" University of Pavia, Pavia, Italy
Dates Occupation or position held Name and address of employer	2014/2015 2013/2014 Lecturer for the course "Istituzioni, Storia e Cultura della Lingua Russa" (Institutions, History and Culture of Russian Language) University of Insubria, Como, Italy
Dates Occupation or position held Name and address of employer	April - May 2014 Lecturer at the Seminar of Semantics and Pragmatics University of Pavia, Italy
Dates Occupation or position held Name and address of employer	2013/2014, 2012/2013, 2011/2012, 2010/2011, 2008/2009, 2007/2008 Teaching assistant of Russian Language Coordinator: Prof. Maria Cristina Bragone, University of Pavia, Section of Slavistics.
Dates Occupation or position held Name and address of employer	2010/2011 Teaching assistant of Historical Linguistics Coordinator: Prof. Silvia Luraghi, University of Pavia, Section of Linguistics

# Education and training

Dates Title of qualification awarded Institution Theme of dissertation	2013 January Ph.D. in Linguistics University of Pavia – Supervisor: Prof. Silvia Luraghi; Scientific Committee: Prof. Pierluigi Cuzzolin, Prof. Michele Prandi "Fear in Russian. A corpus-based approach to the conceptualization of emotions"
Dates Title of qualification awarded Institution Grade Achieved Theme of dissertation	2010 April Master Degree in Theoretical and Applied Linguistics University of Pavia 110/110 cum laude "The communication of terrorism in Russian media: the attack at the Beslan school as reported in the Novaja Gazeta and in the Rossijskaja Gazeta". Supervisor: Prof. Silvia Luraghi; Second supervisor: Prof. Maria Cristina Bragone
Dates Title of qualification awarded Institution Grade Achieved Theme of dissertation	<ul> <li>2006 December</li> <li>Bachelor Degree in Modern Languages and Culture</li> <li>University of Pavia</li> <li>107/110</li> <li>"Uso del pronome personale di prima persona nel discorso politico: un'analisi contrastiva di italiano e russo" (Use of the first-person pronoun in political discourse: a contrastive analysis of Italian and Russian). Supervisor: Prof. Silvia Luraghi; Second supervisor: Prof. Maria Cristina Bragone</li> </ul>
Dates Title of qualification awarded Institution Grade Achieved	2003 Secondary-school Diploma – Liceo Linguistico Istituto Magistrale A. Cairoli – Pavia 96/100
Experience abroad	
• Dates Host institution	3-16 July 2016 University of Wrocław School of Polish Language and Culture for foreigners, Wrocław, Poland Intensive Course of Polish Language (Letni kurs języka polskiego)
Dates Host institution	May - June 2016 Higher School of Economics (ВШЭ) - School of Linguistics - Moscow - Russia Period of study and research
Dates Host institution	September 2014 – February 2015 Yerevan State Linguistic University Period of Post-Doc study and research – Erasmus Mundus Ianus II Program
Dates Host institution	March 2013 – April 2013 Russian State University for the Humanities – Moscow – Russia Period of study for the Ph.D. dissertation
Dates Host institution	February 2012 – June 2012 Russian State University for the Humanities – Moscow – Russia Period of study for the Ph.D. dissertation
Dates Host institution	August 2008 –January 2009 San Francisco State University Period of study in San Francisco at the San Francisco State University – Scholarship from the University of Pavia
Dates Host institution	February 2007 – June 2007 Centre of Russian Language and Culture in Saint-Petersburg – Russia Period of study at the Centre of Russian Language and Culture (Department of Saint Petersburg State University). June 2007 - Certificate of Russian as a foreign language трки 2- Level B2.
Page 2/8 - Curriculum vitae of Pinelli Erica	© European Union, 2004-2010 24082010

Dates Host institution	February 2006 – June 2006 University of Warsaw - Poland Period of study at the University of Warsaw – Erasmus Exchange Programme
Participation at conferences, courses or summer schools	
Dates Host institution	23-25 November 2017 Saint Petersburg State University, Saint Petersburg, Russia 14 <sup>th</sup> Conference on Typology and Grammar for Young Scholars
Dates Host institution	10-14 July 2017 University of Tartu, Estonia International Cognitive Linguistics Conference (ICLC-14)
Dates Host institution	9-11 November 2016 University of Milan Conference "Fraseologia contrastiva. Lingue e culture a confronto"
Dates Host institution	24-25 October 2016 University of Milan Conference "La didattica della lingua russa nel contesto formativo internazionale" Международная научно-практическая сессия «Русский язык в глобальном образовательном пространстве» - курс повышения квалификации
Dates Host institution	22-24 September 2016 University of Naples "L'Orientale" - Scuola di Procida - Naples, Italy VI Convegno di Linguistica Slava
Dates Host institution	31 August - 3 September 2016 University of Naples Federico II, Naples, Italy 49th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea (SLE 2016)
Dates Host institution	20-22 July 2016 Monash University Prato Centre - Prato, Italy The First International Conference of Cultural Linguistics
Dates Host institution	3-16 July 2016 University of Wrocław - School of Polish Language and Culture for foreigners, Wrocław, Poland Intensive course of Polish Language (Letni kurs języka polskiego)
Dates Host institution	1-4 June 2016 Russian State University for the Humanities (РГГУ) in Moscow, Russia Dialogue 2016 - Conference on Computational Linguistics
Dates Host institution	10-13 December 2015 Institute of Computer Science, Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland Corpus-based Research in the Humanities
Dates Host institution	7-12 September 2015 University of Pavia Third Pavia International Summer School for Indo-European Linguistics
Dates Host institution	20-25 July 2015 Northumbria University, Newcastle, UK International Cognitive Linguistics Conference (ICLC-13)
Dates Host institution	7-10 July 2015 University of Geneva Conference of the International Society for Research on Emotions (ISRE 2015)
Page 3/8 - Curriculum vitae of Pinelli Erica	© European Union, 2004-2010 24082010

Dates Host institution	21-22 April 2015 University of Tromsø, Norway Slavic Corpus Linguistics: The Historical Dimension
Dates Host institution	3-6 February 2015 University of Pavia Workshop on Treebanks and annotation
Dates Host institution	2-4 May 2013 University of Poznan (Poland) – Faculty of English Researching Metaphor and Metonymy – Metaphor, Metonymy and Emotions
Dates Host institution	12-13 October 2012 Università Statale di Milano e Università Cattolica del Sacro Cuore IV Incontro di Linguistica Slava
Dates Host institution	10-21 September 2012 University of Pavia Course in Quantitative Methods and Corpora in Linguistic Research
Dates Host institution	4-7 July 2012 Lancaster University – UK Researching and Applying Metaphor (RaAM 9)
Dates Host institution	19-25 September 2011 University of Pavia First Pavia International Summer School for Indo-European Linguistics
Dates Host institution	1-6 August 2011 European Summer School in Logic, Language and Information (ESSLLI 2011) in Ljubljana, Slovenia.
Dates Host institution	26-29 April 2011 Ph.D. Course of Cognitive Linguistics at the University of Tromsø - Norway
Dates Host institution	February – May 2008 Laboratorio di sottotitolaggio per il cinema e l'animazione russa (Subtitling course for Russian films and animation) Associazione Italia - Russia, via Silvio Pellico 8, Milan, Italy.
Presentations at conferences and workshops	
Dates Host institution	23-25 November 2017 Saint Petersburg State University, Saint Petersburg, Russia 14 <sup>th</sup> Conference on Typology and Grammar for Young Scholars With Chiara Naccarato (University of Pavia/University of Bergamo) Oral presentation: "Encoding Purpose and Beneficiary in Slavic: A comparison of the prepositions <i>dlja/dla</i> and <i>za</i> "
Dates Host institution	10-14 July 2017 University of Tartu, Estonia International Cognitive Linguistics Conference (ICLC-14) With Silvia Luraghi (University of Pavia) and Chiara Naccarato (University of Pavia/University of Bergamo) Oral presentation: "How to reconcile meanings: the prefix <i>u</i> - and the preposition <i>u</i> in Russian and other Slavic languages"
Dates Host institution	9-11 November 2016 University of Milan Conference "Fraseologia contrastiva. Lingue e culture a confronto" With Chiara Naccarato (University of Pavia/University of Bergamo) Oral presentation: "The role of metaphors and metonymies in phraseology: a contrastive analysis of Italian and Russian idioms of DEATH"
Page 4/8 - Curriculum vitae of Pinelli Erica	© European Union, 2004-2010 24082010

22-24 September 2016 University of Naples "L'Orientale" - Scuola di Procida - Naples, Italy VI Convegno di Linguistica Slava With Chiara Naccarato (University of Pavia/University of Bergamo) Oral presentation: "Il ruolo della metonimia nella formazione delle parole: il caso dei composti con suffisso d'agente in russo"
<ul> <li>31 August - 3 September 2016</li> <li>University of Naples Federico II, Naples, Italy</li> <li>49th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea (SLE 2016)</li> <li>With Christine Grillborzer (University of Freiburg)</li> <li>Oral presentation: "Dative subjects in non-finite clauses in Old Russian"</li> </ul>
20-22 July 2016 Monash University Prato Centre - Prato, Italy The First International Conference of Cultural Linguistics Oral presentation: "The translation of body parts metaphors: a comparison of English, Italian and Russian"
10-13 December 2015 Institute of Computer Science, Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland Corpus-based Research in the Humanities Poster Presentation: "A corpus-based analysis of near-synonyms of fear in Russian"
28-30 October 2015 University of Pavia Second International Symposium on Figurative Thought and Language (FTL2) Oral Presentation: "The role of metonymy in the expression of fear in Russian and Italian"
20-25 July 2015 Northumbria University, Newcastle, UK International Cognitive Linguistics Conference (ICLC-13) Oral presentation: "The expression of fear in Italian and Russian: A corpus-based approach to causality"
8-10 July 2015 University of Geneva Conference of the International Society for Research on Emotion (ISRE 2015) Poster Presentation: "The expression of fear in Russian and Italian: the role of metonymy over time"
6-7 May 2015 University of Pavia Cantieri Ancora Aperti Oral presentation: "La concettualizzazione delle emozioni in Italiano, Inglese e Russo: un'analisi comparativa basata su corpora" (The conceptualization of emotions in Italian, English and Russian: a corpus-based comparative analysis)
21-22 April 2015 University of Tromsø, Norway Slavic Corpus Linguistics: The Historical Dimension With Silvia Luraghi (University of Pavia) Oral presentation: "The loss of referential null subjects in Russian: what subordinate clauses can tell us"
3-6 February 2015 University of Pavia Workshop on Treebanks and annotation Oral presentation: "The construal of emotions: a Treebank-based comparative study of English, Italian and Russian"

Dates Host institution	5-6 May 2014 University of Ghent, Belgium With Alessandra Caviglia (University of Pavia) and Silvia Luraghi (University of Pavia) "Accusative and genitive objects with verbs of perception and mental activity in Homeric Greek, Early Vedic and Old Church Slavic"
Dates Host institution	4 June 2013 Università degli Studi del Piemonte Orientale Presentation "Metafore e Metonimie in Linguistica Cognitiva" (Metaphors and Metonymies in Cognitive Linguistics) as part of the cycle of seminars "Linguistica e Linguistiche".
Dates Host institution	2-4 May 2013 University of Poznan (Poland) – Faculty of English Researching Metaphor and Metonymy – Metaphor, Metonymy and Emotions Poster presentation: "The conceptualization of fear in Russian: a corpus-based approach to causality"
Dates Host institution	12-13 October 2012 Università Statale di Milano e Università Cattolica del Sacro Cuore IV Incontro di Linguistica Slava Oral presentation: "Metafore della paura in russo: un'analisi <i>corpus-based</i> " (Metaphors of fear in Russian: a corpus-based analysis)
Dates Host institution	<ul> <li>4-7 July 2012</li> <li>Lancaster University – UK</li> <li>Researching and Applying Metaphor (RaAM 9)</li> <li>Oral presentation: "Framing identities in media discourse: the role of metonymy and metaphor"</li> </ul>
Dates Host institution	19-25 September 2011 University of Pavia First Pavia International Summer School for Indo-European Linguistics Poster presentation "A cognitive approach to the language of emotions: the case of fear in Russian"
Publications	Articles:
	Pinelli, E. (2014), "La concettualizzazione della paura in russo. Metafore concettuali della causalità", in Bonola Anna, Cotta Ramusino Paola, Goletiani Liana (eds.), <i>Studi italiani di linguistica slava. Strutture, uso e acquisizione</i> , Collana Biblioteca di Studi Slavistici, 24, Firenze, Firenze University Press, pp. 333-346.
	Pinelli, E. (2014), "L'uso dei pronomi nel discorso politico russo: Putin e Medvedev a confronto" in Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata, anno XLIII, n° 3/2014, pp. 423-448.
	Pinelli, E. (2015), "A corpus-based analysis of near-synonyms of fear in Russian" in Mambrini Francesco, Passarotti Marco, Sporleder Caroline (eds.), <i>Proceedings of the Workshop on Corpus-Based Research in the Humanities</i> (CRH), pp. 87-96.
	Pinelli, E. (2016), "The role of metaphor and metonymy in framing terrorism. The case of the Beslan school siege in the Russian media" in <i>Metaphor and the Social World</i> , 6:1, pp. 134-155.
	Pinelli, E. and Sarkisjan, R.R (2016), "Metodika raboty nad glagolami dviženija russkogo jazyka v ital'janskoj auditorii", in <i>Problemy sovremennoj rusistiki</i> , n. 1, Armjanskij Gosudarstvennyj Universitet imeni Chačatura Abovjana, pp. 82-88.
	Pinelli, E. (2017), "The conceptualisation of fear in Italian and Russian: Different degrees of lexicalisation of metonymies", in Baicchi Annalisa e Pinelli Erica (eds.), <i>Cognitive Modelling in Language and Discourse across Cultures</i> , Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, pp. 283-297.

Pinelli, E. and Baicchi, A. (2017), "By way of introduction. Exploring the cognitive motivation of figurativity", in Baicchi Annalisa and Pinelli Erica (eds.), *Cognitive Modelling in Language and Discourse across Cultures*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, pp. 1-10.

Naccarato C. and Pinelli E. (2017), "Un approccio cognitivo alla formazione delle parole: il caso dei composti con suffissi d'agente in russo", in Di Filippo Marina and Esvan François (eds.), *Studi di Linguistica Slava*, Napoli, Il Torcoliere, pp. 211-228.

Pinelli E. and Naccarato C. (in press), "A contrastive analysis of Italian and Russian idioms of death: The journey metaphor", in Cotta Ramusino Paola and Mollica Fabio (eds.), *Contrastive Phraseology: Languages and Cultures in comparison.* Cambridge Scholars Publishing.

Pinelli E. (in press), «Представление прошлого и будущего в новогодних обращениях: на материале поздравлений В. В. Путина» ["Predstavlenie prošlogo i buduščego v novogodnich obraščenijach: na materiale pozdravlenij V. V. Putina"], *Rhema. Rema*, n° 2.

Luraghi S., Naccarato C. and Pinelli E. (submitted), "The *u*+gen construction in Modern Standard Russian"

#### Monographic volumes:

Pinelli, E. (2015), A Corpus-Based Approach to the Conceptualization of Emotions, Roma: Aracne Editrice.

#### Edited volumes:

Baicchi, A. and Pinelli E. (Eds.)(2017), *Cognitive Modelling in Language and Discourse across Cultures*. Cambridge Scholars Publishing.

Mother tongue(s) Italian

Other language(s)

### Russian

Reading Writing Speaking Kcellent Excellent

### English

Reading Excellent Writing Excellent Speaking Excellent

## Spanish

Reading Good Writing Good Speaking Good

## French

Reading Good Writing Good Speaking Good

## Polish

Reading Basic Writing Basic Speaking Basic

## **Japanese** Basic

Reading Basic Writing Basic Speaking Basic